

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,Helsinki  
Helsingfors

Laatija - Referent

Pvm - Datum

No

Aktuaari S. Maukonen  
64 51 21/202

12.6.1968

Li 1968:8

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, toukokuu 1968Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.<sup>1)</sup>

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) toukokuussa 1968 7.8 % enemmän kuin vuoden 1967 toukokuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle suomalaisia 12.0 % vähemmän toukokuussa 1968 kuin toukokuussa 1967.

RESANDESTATISTIK, maj 1968mellan Finland och utomnordiska länder.<sup>1)</sup>

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i maj 1968 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 7.8 % större än i maj 1967.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i maj var 12.0 % mindre än i maj 1967.

TRAVEL STATISTICS, May 1968between Finland and Non-Nordic countries.<sup>1)</sup>

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in May 1968 7.8 % greater than the corresponding number in May 1967.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in May 1968 12.0 % smaller than the corresponding number in May 1967.

- 1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosittain.
- 1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetrafiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras kvartalsvis.
- 1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published quarterly.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat toukokuussa 1968 -  
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i maj 1968

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
<u>Pohjoismaat - Nordiska länder</u>						
Suomi - Finland	9 868	3 121	242	40	5 029	18 300
Ruotsi - Sverige	40	231	-	2	679	952
Norja - Norge	27	4	1	1	23	56
Tanska - Danmark	18	9	-	-	16	43
Islanti - Island	2	10	-	-	-	12
Yhteensä - Summa	9 955	3 375	243	43	5 747	19 363
<u>Alankomaat - Nederländerna</u>	209	39	6	6	7	267
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	133	11	1	2	-	147
Espanja - Spanien	17	3	-	-	-	20
Iso-Britannia - Storbritannien	696	694	32	2	27	1 451
Irlanti - Irland	5	23	3	-	-	31
Italia - Italien	119	15	1	-	4	139
Itävalta - Österrike	96	12	3	-	6	117
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	32	562	-	26	885	1 505
Portugali - Portugal	16	-	-	-	1	17
Puola - Polen	110	11	-	2	7	130
Ranska - Frankrike	144	24	2	-	20	190
Länsi-Saksa - Västtyskland	862	912	35	36	42	1 887
Itä-Saksa - Östtyskland	120	-	-	13	2	135
Sveitsi - Schweiz	253	42	4	2	12	313
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	62	2	-	-	30	94
Turkki - Turkiet	2	3	1	-	2	8
Unkari - Ungern	120	2	-	-	22	144
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	42	8	-	-	46	96
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	717	99	18	2	108	944
Kanada	91	56	2	-	19	168
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	126	11	-	1	28	166
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	14	-	3	-	19	36
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	6	7	-	-	6	19
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	16	3	-	-	1	20
Israel	30	-	-	-	-	30
Japani - Japan	88	2	2	-	179	271
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	24	4	-	-	8	36
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	32	48	2	-	51	133
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	2	3	-	-	8	13
Yhteensä - Summa	4 184	2 596	115	92	1 540	8 527
Kaikkiaan - Samtliga	14 139	5 971	358	135	7 287	27 890
Kaikkiaan toukokuussa 1967 Samtliga i maj 1967	14 664	7 768	417	142	8 539	31 530

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat toukokuussa 1968 -  
 Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i maj 1968.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asetat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
<u>Pohjoismaat - Nordiska länder</u>						
Suomi - Finland	10 448	4 533	151	126	5 423	20 681
Ruotsi - Sverige	59	32	-	-	582	673
Norja - Norge	28	3	-	-	28	59
Tanska - Danmark	38	62	-	-	80	180
Islanti - Island	2	-	-	-	3	5
Yhteensä - Summa	10 575	4 630	151	126	6 116	21 598
<u>Alankomaat - Nederländerna</u>	181	43	9	3	12	248
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	130	4	1	-	1	136
Espanja - Spanien	35	3	1	6	-	45
Iso-Britannia - Storbritannien	570	176	25	10	18	799
Irlanti - Irland	10	4	-	-	-	14
Italia - Italien	205	17	3	-	4	229
Itävalta - Österrike	57	5	1	-	4	67
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	3	467	-	26	602	1 098
Portugali - Portugal	19	-	-	-	-	19
Puola - Polen	79	6	-	3	9	97
Ranska - Frankrike	340	29	-	1	24	394
Länsi-Saksa - Västtyskland	739	620	46	42	37	1 484
Itä-Saksa - Östtyskland	95	-	-	7	7	109
Sveitsi - Schweiz	174	12	7	3	10	206
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	34	3	3	-	30	70
Turkki - Turkiet	1	2	-	1	-	4
Unkari - Ungern	30	14	-	-	18	62
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	57	2	-	-	44	103
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	552	83	24	3	87	749
Kanada	109	43	-	-	21	173
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	91	6	-	2	8	107
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	20	1	1	-	-	22
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	11	4	-	-	10	25
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	4	3	-	-	1	8
Israel	9	-	-	-	-	9
Japani - Japan	60	1	1	-	26	88
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	37	3	-	-	6	46
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	24	4	1	-	43	72
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	7	6	-	-	8	21
Yhteensä - Summa	3 683	1 561	123	107	1 030	6 504
Kaikkiaan - Samtliga	14 258	6 191	274	233	7 146	28 102
Kaikkiaan toukokuussa 1967 Samtliga i maj 1967	13 427	8 629	367	225	7 697	30 345